



**POLAND - RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME  
2014-2020



PROGRAMME  
IS CO-FINANCED  
BY THE EUROPEAN UNION

## *Załącznik nr 8 do zaproszenia – PROJEKT UMOWY*

### **Umowa**

Zawarta w dniu.....2019 r. w Szczytnie pomiędzy Powiatem Szczycieńskim,  
z siedzibą ul. Sienkiewicza 1, 12-100 Szczytno, zwanym dalej „Zamawiającym”,  
reprezentowanym przez Zarząd w osobach:

1. XXXXXXXXXXXX – Starosta Szczycieński
2. XXXXXXXXXXXX – Wicestarosta

przy kontrasygnacie XXXXXXXXXXXX - Skarbnika Powiatu

a .....

zwanym dalej „Wykonawcą” reprezentowanym przez:

- 1 .....

### **§1**

#### **Przedmiot umowy**

1. Umowa niniejsza jest konsekwencją zamówienia publicznego realizowanego na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych.
2. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę polegającą na przeprowadzeniu audytu projektu pn. „Rozwój turystyki transgranicznej w Powiecie Szczycieńskim i Gminie Miejskiej Świątłogorsk”, dofinansowanego ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Rosja 2014-2020, Cel tematyczny 3: Promocja kultury lokalnej i ochrona dziedzictwa kulturowego, Priorytet 1 Współpraca w zakresie zachowania i transgranicznego rozwoju dziedzictwa historycznego, przyrodniczego i kulturowego, zgodnie z umową PLRU.01.01.00-28-0006/18-00.
3. Szczegółowy zakres pracy Wykonawcy zawarty jest Wytocznych weryfikacji wydatków (dokument w wersji angielskiej: GUIDELINES ON EXPENDITURE VERIFICATION).
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z postanowieniami Umowy o dotację zawartej przez Zamawiającego, obowiązującej wersji formularza wniosku o dofinansowanie projektu, wymaganiami określonymi przez Program Współpracy Transgranicznej Polska-Rosja 2014-2020, Wytocznymi weryfikacji wydatków (dokument w wersji angielskiej: GUIDELINES ON EXPENDITURE VERIFICATION) oraz innymi obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa polskiego i wspólnotowego.
5. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z zachowaniem należytej staranności.
6. Wszystkie zobowiązania zawarte w złożonej ofercie muszą być bezwzględnie przestrzegane i zrealizowane w całości przez Wykonawcę.
7. Integralną częścią umowy są: oferta, zaproszenie do złożenia oferty.

### **§2**

#### **Termin realizacji przedmiotu umowy**

Termin realizacji przedmiotu umowy ustala się: od dnia podpisania umowy do dnia złożenia przez Zamawiającego raportu końcowego z realizacji Projektu. Planowany termin zakończenia realizacji Projektu: 30.09.2021 r.



### §3

#### **Obowiązki i zobowiązania Wykonawcy**

1. Wykonawca odpowiedzialny jest za weryfikację administracyjną i merytoryczną wydatków dla części Projektu realizowanej przez Beneficjenta, tu Zamawiającego, aby upewnić się, że wydatki są:
  - 1) zgodne z wnioskiem aplikacyjnym i budżetem Projektu,
  - 2) zawarte w katalogu wydatków kwalifikowalnych,
  - 3) poniesione w okresie kwalifikowalności wydatków projektu,
  - 4) poniesione zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami,
  - 5) poprawnie udokumentowane,
  - 6) potwierdzone w dokumentach / systemach księgowych.
2. Wykonawca odpowiedzialny jest za sprawdzenie zgodności realizacji projektu z zapisami umowy o dofinansowanie i umowy partnerskiej.
3. Audyt Projektu ma być przeprowadzony w siedzibie Zamawiającego na podstawie oryginalnych dokumentów.
4. Weryfikacja objąć ma 100% wydatków zgłoszonych przez Beneficjenta Projektu.
5. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać przedmiot umowy w terminach umożliwiających Zamawiającemu terminowe składanie raportów okresowych/ końcowego.
6. Prawidłowość działań kontrolnych i zakres przeprowadzonego audytu Wykonawca potwierdza na certyfikacie. Certyfikat określa zatwierdzoną kwotę wydatków kwalifikowalnych. Dokument ten potwierdza, że wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności wydatków określonymi w części I Podręcznika Programu - Wnioskodawca. Wzór certyfikatu znajduje się w załączniku nr 2 do Wytycznych weryfikacji wydatków (dokument w wersji angielskiej: GUIDELINES ON EXPENDITURE VERIFICATION).
7. Weryfikacja raportu okresowego / końcowego projektu jest udokumentowana przez Wykonawcę poprzez wypełnienie i podpisanie listy kontrolnej. Wzór minimalnego zakresu takiej listy kontrolnej znajduje się w załączniku nr 3 do Wytycznych weryfikacji wydatków (dokument w wersji angielskiej: GUIDELINES ON EXPENDITURE VERIFICATION).
8. Weryfikacja zgodności procedur przetargowych z krajowymi przepisami dotyczącymi zamówień publicznych jest dodatkowo dokumentowana przez Wykonawcę poprzez wypełnienie i podpisanie listy kontrolnej do kontroli zamówień publicznych. Wzór minimalnego zakresu listy kontrolnej do celów kontroli zamówień publicznych jest dołączony jako załącznik 4 - dla polskich procedur. Wzór - załączniku nr 4 do Wytycznych weryfikacji wydatków (dokument w wersji angielskiej: GUIDELINES ON EXPENDITURE VERIFICATION).
9. Wykonawca jest zobowiązany do korzystania z wyżej wymienionych szablonów.
10. Wykonawca jest upoważniony do korzystania z dodatkowych narzędzi.
11. Dokumenty, o których mowa w ust. 6-8 powinny być dostarczone do Zamawiającego co najmniej na 10 dni przed dniem złożenia raportów przez Zamawiającego:
  - 1) Raport okresowy (opisowy i finansowy) – jak tylko poniesione wydatki (dofinansowanie Programu) osiągną 70% wartości pierwszej zaliczki, jednakże nie później niż rok od rozpoczęcia realizacji Projektu. Data rozpoczęcia realizacji Projektu: 01.10.2019 r.
  - 2) Raport Końcowy (opisowy i finansowy) – w ciągu 3 miesięcy od daty zakończenia Projektu. Planowany termin zakończenia Projektu – 30.09.2021 r.
12. Wszystkie dokumenty dotyczące przeprowadzanych audytów Wykonawca przekazuje Zamawiającemu w 2 egzemplarzach, w dwóch wersjach językowych: angielskiej i polskiej,



w formie drukowanej.

13. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości we wcześniej zatwierdzonych wydatkach niekwalifikowalnych Wykonawca niezwłocznie powiadamia o powyższym Zamawiającego i Instytucję Zarządzającą.
14. W sytuacji opisanej w ust. 13 Wykonawca przygotowuje i przekazuje Instytucji Zarządzającej uwagi do nieprawidłowości (załącznik nr 10 do Wytocznych weryfikacji wydatków (dokument w wersji angielskiej: GUIDELINES ON EXPENDITURE VERIFICATION), w ciągu 5 dni roboczych od daty ustalenia nieprawidłowości.
15. Wszystkie dokumenty i informacje otrzymane przez Wykonawcę od Zamawiającego będą zachowane w ścisłej poufności i nie zostaną udostępnione osobom trzecim bez zgody Zamawiającego. Wykonawca będzie zwolniony z obowiązku zachowania poufności takich informacji, tylko jeżeli, takie ujawnienie będzie wymagane przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa lub decyzję właściwego sądu.
16. Wszystkie dokumenty i informacje dotyczące Zamawiającego, które Wykonawca uzyska od Zamawiającego w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy pozostaną własnością Zamawiającego. Wykonawca zwróci takie dokumenty i informacje Zamawiającemu na każde żądanie, w tym kopie takich materiałów, z uwzględnieniem obowiązku ich zatrzymania w zakresie określonym prawem.
17. Niniejsza klauzula poufności jest nieograniczona w czasie i będzie obowiązywać również po rozwiązaniu, wygaśnięciu lub odstąpieniu od Umowy.

#### **§4**

1. Do wykonania przedmiotu umowy Wykonawca wyznacza osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wykonanie zadań przewidzianych niniejszą umową oraz za działania i zaniechania osób wykonujących w jego imieniu Umowę jak za działania i zaniechania własne.
3. Z chwilą dostarczenia dokumentów, o którym mowa w § 3 ust. 6-8 i ust. 14 niniejszej umowy na Zamawiającego przechodzą wszelkie majątkowe prawa autorskie oraz prawa pokrewne na wszystkich polach eksploatacji na czas nieokreślony, w tym w szczególności następujące pola eksploatacji:
  - 1) utrwalenia;
  - 2) zwielokrotnienia określoną techniką;
  - 3) wprowadzania do pamięci komputera;
  - 4) wyświetlania;
  - 5) publicznego odtworzenia;
  - 6) udzielania licencji na wykorzystanie.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 6 ust. 1 obejmuje również przeniesienie praw autorskich.

#### **§5**

##### **Zobowiązania Zamawiającego**

1. Zamawiający zobowiązuje się zapewnić Wykonawcy dostęp do wszystkich dokumentów związanych z realizacją Projektu.
2. Przedstawiciele Zamawiającego odpowiedzialni są za dostarczenie wymaganej dokumentacji, w terminach określonych przez Wykonawcę.

#### **§6**

1. Ryczałtowa wartość usługi brutto, zgodnie ze złożoną ofertą wynosi:  
- ..... zł (słownie: .....)



złotych, w tym podatek VAT w kwocie .....zł, (słownie: ..... złotych).

2. Strony nie mogą zmienić ceny wykonania zamówienia przedstawionej w ust. 1 bez względu na faktyczny zakres prac niezbędny do wykonania przedmiotu umowy.
3. Jeżeli jednak wskutek zmiany stosunków, której nie można było przewidzieć, wykonanie dzieła groziłoby Wykonawcy rażącą stratą, sąd może podwyższyć ryczałt lub rozwiązać umowę.
4. Płatność za wykonanie przedmiotu umowy będzie się odbywać się w dwóch ratach, tj. po złożeniu raportu okresowego i końcowego, na podstawie faktury VAT w terminie do 14 dni licząc od dnia dostarczenia faktury do siedziby Zamawiającego, na konto wskazane w fakturze.
5. Podstawą do złożenia faktur jest dostarczenie Zamawiającemu dokumentów, o którym mowa w § 3 ust. 6-8 i ust. 14.
6. Wykonawca wystawi fakturę wg poniższych danych:  
*Nabywca: Powiat Szczycieński, ul. Sienkiewicza 1, 12-100 Szczytno NIP: 745-18-11-678*  
*Odbiorca: Starostwo Powiatowe w Szczytynie, ul. Sienkiewicza 1, 12-100 Szczytno.*
7. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień złożenia przez Zamawiającego dyspozycji obciążenia rachunku Zamawiającego kwotą wynagrodzenia.
8. W przypadku zakwestionowania przeprowadzenia audytu przez Instytucję Zarządzającą Programem Wykonawca ponownie przeprowadzi audyt i dokona wymaganych poprawek bez dodatkowego wynagrodzenia, w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

#### §7

1. Strony umowy zobowiązują się do współpracy w zakresie realizacji przedmiotu umowy.
2. Osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony Zamawiającego jest:  
- ..... tel. służbowy 89 624 70 ..,  
e-mail służbowy: .....@powiat.szczytno.pl ;
3. Osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony Wykonawcy jest:  
- ..... tel. służbowy .....  
e-mail służbowy: .....

#### §8

1. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca będzie płacił następujące kary umowne:
  - 1) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca: w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §6 ust. 1 niniejszej umowy;
  - 2) w przypadku niedotrzymania terminów określonych w §3 ust. 11 pkt 1-2 niniejszej umowy: 0,1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa §6 ust.1 niniejszej umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §6 ust. 1 niniejszej umowy.
3. Wykonawca nie może odmówić usunięcia wad, bez względu na wysokość związanych z tym kosztów.
4. Zamawiającemu przysługuje ponadto prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych prawa cywilnego, jeżeli poniesiona szkoda przekroczy wysokość zastrzeżonych kar umownych.
5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z należnego mu



wynagrodzenia za wykonanie usługi określonej w §1.

### **§9**

1. Zmiana postanowień niniejszej umowy może nastąpić za zgodą obydwu stron wyrażoną na piśmie, w formie aneksu do umowy z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności takiej zmiany.
2. Zamawiający przewiduje następujące zmiany postanowień zawartej umowy:
  - 1) wystąpienia siły wyższej, której skutków nie da się przewidzieć, ani im zapobiec (np. klęski żywiołowe, strajki generalne) oraz akty władzy ustawodawczej i wykonawczej,
  - 2) Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany wynagrodzenia, o którym mowa w §6 ust. 1 w przypadku urzędowej zmiany stawki VAT,
  - 3) zmianę w trakcie realizacji przedmiotu umowy osób odpowiedzialnych za wykonanie usługi, w szczególnych przypadkach udokumentowanych przez Wykonawcę, gdy kwalifikacje wskazanych osób będą spełniać warunki postawione w zaproszeniu do złożenia ofert,
  - 4) zmiana terminu realizacji przedmiotu umowy, jeżeli zmianie uległ termin zakończenia realizacji Projektu.

### **§10**

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
2. Oprócz wypadków wymienionych w przepisach księgi III tytułu XV Kodeksu Cywilnego, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących sytuacjach:
  - 1) Zostanie ogłoszona upadłość lub rozwiązanie firmy Wykonawcy.
  - 2) Zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy.
3. Odstąpienie od umowy winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności i powinno zawierać uzasadnienie.

### **§11**

1. Wykonawca (Podmiot przetwarzający) zapewnia gwarancję wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w Rozporządzeniu PE i RE 2016.679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych oraz ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (DZ. U. z 2018r. poz. 1000), w celu zabezpieczenia danych osobowych mu przekazanych.
2. Wykonawca (Podmiot przetwarzający) jest zobowiązany do poinformowania drugiej strony umowy o każdym przypadku naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie, nie później niż w terminie 48 godzin od chwili stwierdzenia naruszenia.
3. Wykonawca (Podmiot przetwarzający) zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Wykonawca (Podmiot przetwarzający) zobowiązuje się zapewnić obowiązek zachowania w tajemnicy danych osobowych przekazanych dla realizacji zadania. Obowiązek ten jest bezterminowy, mimo rozwiązania lub wygaśnięcia umowy.





5. Po zakończeniu przetwarzania danych osobowych, bądź po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy, Wykonawca (podmiot przetwarzający) zobowiązany jest do usunięcia lub zwrotu danych osobowych oraz trwałego i nieodwracalnego usunięcia wszelkich istniejących i będących w jego posiadaniu kopii powierzonych danych, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. Wykonawca (Podmiot przetwarzający) zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającemu na każde jej żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
7. Wykonawca (Podmiot przetwarzający) zobowiązany jest umożliwić Zamawiającemu lub audytorowi upoważnionemu przez Zamawiającego dokonania w każdym czasie kontroli zgodności przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych w miejscach, w których są one przetwarzane, współpracując przy działaniach sprawdzających i naprawczych.
8. O planowanej kontroli Zamawiający powiadamia Wykonawcę (podmiot przetwarzający) z wyprzedzeniem co najmniej 3 dni roboczych.

#### **§12**

1. Wykonawca zobowiązany jest do przechowywania wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją niniejszego zadania przez okres 5 lat od dnia płatności salda końcowego Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Rosja 2014-2020.
2. Zamawiający informuje pisemnie Wykonawcę o dacie rozpoczęcia okresu, o którym mowa w ust.1.
3. Wykonawca zobowiązany jest przechowywać dokumentację związaną z realizacją zadania w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo.

#### **§13**

1. Ewentualne spory, wynikłe w związku z realizacją przedmiotu umowy, strony zobowiązują się rozwiązywać na drodze wspólnych negocjacji, a w przypadku niemożności ustalenia kompromisu spory będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. Wszelkie ustalenia pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym dotyczące realizacji niniejszej umowy wymagają formy pisemnej.
3. W sprawach, nie uregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
4. Wszelka korespondencja i dokumenty składane pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym powinny być sporządzone w języku polskim i/lub angielskim w zależności od rodzaju dokumentów.
5. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**